



Stadt
Wildenfels

AMTSBLATT

Jahrgang 2012
Donnerstag,
14. Juni 2012
Nr. 12

Wildenfelser Anzeiger

Amtliche Mitteilungen
für die Stadt Wildenfels

mit den Ortsteilen Härtensdorf, Wildenfels,
Schönau, Wiesenburg und Wiesen

Herausgeber: Stadt Wildenfels und Secundo-Verlag GmbH. Druck und Verlag: Secundo-Verlag GmbH, Auenstraße 3, 08496 Neumark, Telefon 03 76 00 / 36 75, Telefax 03 76 00 / 36 76. Verantwortlich für den amtlichen Teil ist der Bürgermeister Herr Kögler; für den übrigen Inhalt und Anzeigenteil Peter Geiger.

Wir laden Sie recht herzlich ein!!!

Rosenfest

Schloss Wildenfels
23. und 24. Juni 2012,
11.00 bis 20.00 Uhr



Lassen Sie sich inspirieren von der Schönheit der Königin der Blumen. >



Parkfest

22. bis 24. Juni 2012
in diesem Jahr Freitag,
22.30 Uhr mit Eröffnungsfeuerwerk





Freitag, 15.06.2012

18.00 Uhr Freundschaftsspiel (Alte Herren)
 21.00 Uhr Livemusik mit ENERO (im Festzelt) – Eintritt: 5 Euro

Samstag, 16.06.2012

Für das leibliche Wohl ist ab 14 Uhr gesorgt.

15.00 Uhr Das letzte Punktspiel der Saison – SV Härtensdorf 1902 – SV Planitz
 20.00 Uhr BEAT-CLUB Leipzig (im Festzelt) – 19.00 Uhr Einlass
 VVK 8 Euro, AK 10 Euro
 Bonus: Im VVK erworbene Eintrittskarten berechtigen zum freien Eintritt des Punktspieles um 15.00 Uhr.
 VVK-Stellen: Der Mädler (Oberhohndorf), Paketshop Nötzold (Wildenfels)

Sonntag, 17.06.2012

10.30 Uhr Frührschoppen
 14.00 – 17.00 Uhr Kinderfest
 16.00 Uhr Freundschaftsspiel SV Härtensdorf 1902 – FC Erzgebirge Aue
 19.30 Uhr Public Viewing (im Festzelt) Deutschland – Dänemark



Amtliche Bekanntmachungen

Ankündigung 34. Ratssitzung Stadtrat Wildenfels

Die nächste Beratung des Stadtrates Wildenfels findet am Donnerstag, dem 21. Juni 2012, statt.

Ort: Vereinshaus Härtensdorf, Schulplatz 4,
Wildenfels, OT Härtensdorf

Beginn: 19.00 Uhr

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte der Einladung, die ab 13. Juni 2012 in den Schaukästen am Rathaus Wildenfels; gegenüber dem ehemaligen Gemeindeamt OT Härtensdorf; am ehemaligen Gemeindeamt OT Wiesenburg und an den Anschlagtafeln in Höhe Dorfstraße 7, OT Wiesen, und Höhe Wildenfels Straße 13, OT Schönau, bekannt gemacht wird.

Unter anderem sollen in dieser Ratssitzung folgende Themen auf der Tagesordnung stehen (Änderungen vorbehalten):

- Informationen
- Bürgerfragestunde
- Beratung zur gewerblichen Nutzung der Sporthallen
- Förderung der Jugendarbeit im Jahr 2013
- Beschluss öffentlich-rechtlicher Vertrag zur Inanspruchnahme der Leistungen des Feuerwehrtechnischen Zentrums Wilkau-Haßlau
- Erwerb 3-Seiten-Kippanhänger für den städtischen Bauhof
- Beratung zur Verkehrsführung Schulberg im OT Wiesenburg
- Bau- und Liegenschaftsangelegenheiten


Tino Kögler, Bürgermeister

33. Sitzung des Stadtrates Wildenfels am 24. Mai 2012

Am Donnerstag, dem 24. Mai 2012, fand im Sportlerheim Wildenfels, Lindenallee 20 in Wildenfels, die 33. Sitzung des Stadtrates Wildenfels statt.

In der öffentlichen Beratung wurden folgende Themen behandelt; die gefassten Beschlüsse werden hiermit bekannt gemacht.

- Der Stadtrat von Wildenfels bestätigt den vorliegenden Terminplan der Ratssitzungen von Juli 2012 bis Januar 2013.
(Beschluss Nr. 219/33/2012)

Ratssitzung, Termin, Ort

35. Ratssitzung, 19. Juli 2012, Landgaststätte Wiesenburg August 2012, Sommerpause

36. Ratssitzung, 13. September 2012, Sportlerheim Wildenfels

37. Ratssitzung, 11. Oktober 2012, Vereinshaus Härtensdorf

38. Ratssitzung, 15. November 2012, Landgaststätte Wiesenburg

39. Ratssitzung, 13. Dezember 2012, Sportlerheim Wildenfels

40. Ratssitzung, 17. Januar 2013, Vereinshaus Härtensdorf

- Der Stadtrat der Stadt Wildenfels stellt das Jahresrechnungsergebnis der Stadt Wildenfels für das Jahr 2011 in der vorliegenden Form fest.
(Beschluss Nr. 220/33/2012)
- Der Stadtrat von Wildenfels beschließt den Verkauf des Flurstückes 379/5 der Gemarkung Wildenfels. Der Verkauf erfolgt zum Verkehrswert. Zuzüglich zum Kaufpreis übernimmt die Erwerberin die Kosten der Grundstücksbewertung, die Vermessungskosten anteilig sowie Notar- und Nebenkosten. In den Vertrag wird eine Mehrerlösklausel aufgenommen.
(Beschluss Nr. 221/33/2012)
- Der Stadtrat von Wildenfels beschließt den Verkauf einer Teilfläche des Flurstückes 294/1 der Gemarkung Wildenfels. Der Verkauf erfolgt zum Verkehrswert. Zuzüglich zum Kaufpreis übernimmt die Erwerberin die Kosten der Grundstücksbewertung, die Vermessungskosten anteilig sowie Notar- und Nebenkosten. In den Vertrag wird eine Vermessungsklausel aufgenommen.
(Beschluss Nr. 222/33/2012)


Tino Kögler, Bürgermeister



LANDKREIS ZWICKAU
LANDRATSAMT

Amt für Abfallwirtschaft

Informationen zur richtigen Befüllung der Bioabfallbehälter

Nur organische Abfälle gehören in die Biotonne

In den Bioabfallbehälter gehören nur organische Abfälle, wie z. B.

- ungekochte Obst- und Gemüseschalen
- Blumen und Pflanzen
- Baum-, Strauch- und Heckenverschnitt
- Gras
- Kaffee- und Teesatz
- Kaffee- und Teefilter aus Papier
- Laub
- Rinde
- Eierschalen.

Folien dürfen auf keinem Fall in die Bioabfallbehälter gegeben werden.

Oftmals wird der Bioabfall aus hygienischen oder Geruchsgründen, aus der Befürchtung heraus, er könnte im Winter im Behälter anfrieren bzw. in den Sommermonaten zu Fliegen- und Madenbefall führen, in Folien oder Einkaufsbeuteln verpackt. Das ist falsch!

Der Bioabfall wird mittels Entsorgungsfahrzeug eingesammelt. Schon beim Kippen des Bioabfallbehälters können die Folien reißen und als einzelne „Fetzen“ zwischen dem sorgfältig gesammelten Bioabfall in das Entsorgungsfahrzeug gelangen. In der Kompostieranlage wird das Fahrzeug geleert. Weitere Folien reißen auseinander. Noch mehr Folie-Fetzen liegen im Bioabfall, aus dem einmal hochwertiger Kompost entstehen soll.

Natürlich werden die Fremdstoffe aus dem ankommenden Bioabfall so gut es geht aussortiert. Je mehr und je kleiner

die Folien-Reste allerdings sind, umso schwieriger ist es, diese aus dem Bioabfall herauszulesen. Kleine, bunte Schnipsel werden also als unverrottbarer Bestandteil im Kompost verbleiben.

Die Qualität des so produzierten Kompostes ist schlecht und demzufolge eine Vermarktung kaum möglich.

Deshalb sollten folgende Hinweise beachtet werden:

- Bitte grundsätzlich auf Folien jeglicher Art verzichten.
- Den Bioabfall in der Küche abtrocknen lassen.
- Bioabfall ggf. in Küchenpapier oder Zeitung einwickeln, bevor dieser in den Bioabfallbehälter gegeben wird.
- Den Bioabfallbehälter in den Sommermonaten stets geschlossen lassen, damit keine Fliegen und Maden auftreten.
- Wenn erforderlich, ein wenig Knüllpapier oder Rindenmaterial zwischen den Bioabfall geben, damit noch verbleibende Feuchtigkeit aufgesaugt werden kann.
- Unbedingt die jährliche Biotonnenreinigung in Anspruch nehmen.

Wer diese Hinweise befolgt, hilft, aufwändige und langwierige Sortierprozesse zu vermeiden und leistet zudem einen Beitrag zur Verbesserung der Qualität des hergestellten Kompostes, der im Übrigen bei der WZL GmbH in Wiesenburg (Telefon: 037603 52153) bezogen werden kann.



22. bis 24. Juni 2012

FREITAG, 22. JUNI 2012		SAMSTAG, 23. JUNI 2012	
17.00 Uhr	Beginn	14.00 Uhr	Beginn
20.00 Uhr	Bieranstich durch den Bürgermeister anschließend	15.00 Uhr	Basteln mit Kindern, Kinderschminken, Hüpfburg
19.00 Uhr – 24.00 Uhr	Disco mit Modisdo	19.00 Uhr – 24.00 Uhr	Tanz mit der Altenburger Cocktail-Band
22.30 Uhr	Höhenfeuerwerk		
Kahntrieb zur Insel		Kahntrieb zur Insel	

SONNTAG, 24. JUNI 2012	
10.30 Uhr	Frühschoppen mit den Hartensteiner Musikanten e.V.
15.00 Uhr	Basteln mit Kindern, Kinderschminken, Hüpfburg
19.00 Uhr – 23.00 Uhr	musikalischer Ausklang mit der Altenburger Cocktail-Disco
Kahntrieb zur Insel	

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt!

50-jähriges Ehejubiläum

Wir gratulieren ganz herzlich

**Rosemarie und Peter Jahn aus Wildenfels
am 17. Juni 2012**

zum Fest der **Goldenen Hochzeit** und wünschen Gesundheit und alles Gute für den weiteren gemeinsamen Lebensweg.



50-jähriges Ehejubiläum

Wir gratulieren ganz herzlich

**Elisabeth und Christian Teichmann aus dem Ortsteil Wiesen
am 28. Juni 2012**

zum Fest der **Goldenen Hochzeit** und wünschen Gesundheit und alles Gute für den weiteren gemeinsamen Lebensweg.



60-jähriges Ehejubiläum

Wir gratulieren ganz herzlich

**Renate und Lothar Puff aus dem Ortsteil Wiesen
am 28. Juni 2012**

zum Fest der **Diamantenen Hochzeit** und wünschen Gesundheit und
alles Gute für den weiteren gemeinsamen Lebensweg.



Altersjubilare

Die Stadtverwaltung Wildenfels gratuliert allen Jubilaren, die in den nächsten vierzehn Tagen Geburtstag feiern, recht herzlich und wünscht Ihnen alles Gute, Gesundheit und Erfüllung im weiteren Leben!



Jubilare Wildenfels

15. Juni 2012	Frau Helga Treger	72 Jahre
16. Juni 2012	Frau Wally Scheibner	86 Jahre
16. Juni 2012	Frau Gerda Langnickel	80 Jahre
17. Juni 2012	Frau Waltraud Teichert	81 Jahre
18. Juni 2012	Herrn Manfred Schilde	86 Jahre
18. Juni 2012	Herrn Joachim Gustke	77 Jahre
19. Juni 2012	Frau Annerose Kammler	75 Jahre
20. Juni 2012	Frau Hanni Frauendorf	80 Jahre
21. Juni 2012	Herrn Dietmar Scheffler	70 Jahre
22. Juni 2012	Frau Jutta Pretzlaff	73 Jahre
23. Juni 2012	Herrn Karl-Heinz Liebsch	79 Jahre
23. Juni 2012	Frau Sonja Pierags	79 Jahre
23. Juni 2012	Frau Ute Hedwig	71 Jahre
24. Juni 2012	Frau Ingrid Töpfer	73 Jahre
24. Juni 2012	Frau Siegrun Scheunert	71 Jahre
25. Juni 2012	Frau Hedwig Pietsch	92 Jahre
26. Juni 2012	Frau Edith Nowak	77 Jahre
27. Juni 2012	Herrn Franz Gaudl	81 Jahre
28. Juni 2012	Frau Liane Rößler	74 Jahre

Jubilare Härtensdorf

14. Juni 2012	Frau Rosemarie Meyer	72 Jahre
17. Juni 2012	Herrn Joachim Schubert	77 Jahre
23. Juni 2012	Frau Erika Fritsch	82 Jahre
26. Juni 2012	Frau Liane Erler	85 Jahre

Jubilare OT Schönau

17. Juni 2012	Herrn Gunter Neef	78 Jahre
24. Juni 2012	Herrn Wolfgang Kieling	72 Jahre

Jubilare OT Wiesen

14. Juni 2012	Frau Lieselotte Schwalbe	76 Jahre
17. Juni 2012	Frau Elisabeth Teichmann	75 Jahre
19. Juni 2012	Frau Edith Schubert	77 Jahre

Hiermit bitten wir alle Senioren ab 70 Jahre, deren Geburtstag nicht im Amtsblatt und in der Tagespresse erscheinen soll, sich in der Stadtverwaltung zu melden. Bisherige Abmachungen bleiben bestehen.

Redaktionsschlussstermine

Redaktionsschluss:	19. Juni 2012
Auslieferung:	28. Juni 2012
Redaktionsschluss:	03. Juli 2012
Auslieferung:	12. Juli 2012



ADAC zu Gast an der Wildenfelser Grundschule



Da jährlich bundesweit immer wieder Kinder mit ihren Fahrrädern an Unfällen beteiligt sind, war das für uns Anlass, Frau Remmert vom ADAC einzuladen, um in den 2. bis 4. Klassen einmal den Umgang mit dem Fahrrad zu testen. Seit Jahren bietet der ADAC zu diesem Zweck Geschicklichkeitsparcours an. So starteten wir Mitte Mai auf dem Schulhof mit einem kleinen Rundkurs, bei welchem es um das Handzeichen geben, den Schulterblick, das Spurhalten, das Kurvenfahren und das Balancehalten mit nur einer Hand am Lenker ging.

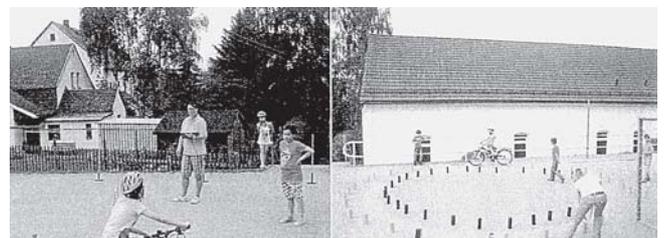
Alle merkten sehr schnell, dass es gar nicht so einfach war, alle Aufgaben des Parcours ohne Fehler zu meistern, denn es kam in erster Linie nicht auf Schnelligkeit an.

Nach diesen zwei Tagen gab es dann jedoch 3 Schüler, die mit einer Medaille ausgezeichnet werden konnten:

Franz Langer	Kl. 4a
Etienne Oelsner	Kl. 2b
Dennis Christalle	Kl. 2b

Andere Schüler erhielten eine Einladung zu einer zentralen Veranstaltung des ADAC, um dort ihr Können unter Beweis zu stellen.

Wenn diese Veranstaltung geholfen hat, unsere Kinder für den Straßenverkehr zu sensibilisieren, sie fit zu machen und Unfälle zu vermeiden, dann haben wir das Ziel erreicht.



Das Team der GS Wildenfels

Ärztlicher Notfalldienst

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Dienstzeiten des Bereitschaftsdienstes

Montag	von 19.00 Uhr bis dienstags 7.00 Uhr
Dienstag	von 19.00 Uhr bis mittwochs 7.00 Uhr
Mittwoch	von 14.00 Uhr bis donnerstags 7.00 Uhr
Donnerstag	von 19.00 Uhr bis freitags 7.00 Uhr
Freitag (durchgängig bis Montag)	von 14.00 Uhr bis 7.00 Uhr

An gesetzlichen Feiertagen und Brückentagen (Montag oder Freitag zwischen einem Feiertag und einem Wochenende) besteht Bereitschaft vom Vorabend 19.00 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag 7.00 Uhr.

Die zentrale Rufnummer ist im Bedarfsfall anzurufen:

Retungsleitstelle Zwickau: 0375 19222

Reinsdorf, Friedrichsgrün, Vielau, Wilkau-Haßlau, Cainsdorf, Culitzsch, Silberstraße, Wildenfels, Hartenstein



Zahnärzte

Samstag, Sonntag, Feiertag	10.00 Uhr – 12.00 Uhr
Brückentag (Werktag)	10.00 Uhr – 12.00 Uhr

16.06.2012 - 17.06.2012

Dr. med. Hans-Günther Köbel, Heinestraße 2
08141 Reinsdorf, Tel. 0375/671386

23.06.2012 - 24.06.2012

Dr. med. dent. Holger Bach, Straße der Befreiung 71
08141 Reinsdorf, Tel. 0375/292536

30.06.2012 - 01.07.2012

Dr. med. dent. Cornelia Matthes-Wilhelm,
Karl-Marx-Siedlung 22,
08134 Wildenfels OT Wiesenburg, Tel. 037603/2834

Apotheken

werktags	18.30 Uhr – 08.00 Uhr
sonnabends	08.00 Uhr – montags 08.00 Uhr
feiertags	durchgehend 08.00 Uhr – 08.00 Uhr nächster Tag



13.06.2012 Apotheke im Baikalzentrums, Marchlewski-
str. 1, 08062 Zwickau, Tel. 0375/795110

14.06.2012 Apotheke Eckersbach im Gesundheits-
zentrum, Scheffelstr. 46, 08066 Zwickau,
Tel. 0375/4400196

Mulden-Apotheke, Rudolf-Breitscheid-
Straße 2 A, 08112 Wilkau-Haßlau,
Tel. 0375/671137

- 15.06.2012 Schloss-Apotheke, Pestalozzistr. 27,
08062 Zwickau, Tel. 0375/783027
- 16.06.2012 Wilhelm-Busch-Apotheke, Am Schumann-
platz 5-7, 08056 Zwickau
Tel. 0375/2001575
- 17.06.2012 Apotheke am Meistereck, Leipziger Str. 2 A,
08056 Zwickau, Tel. 0375/2309060
Mohren-Apotheke, Marktplatz 17,
08118 Hartenstein, Tel. 037605/6214
- 18.06.2012 Sonnen-Apotheke, Innere Zwickauer Str. 71,
08062 Zwickau, Tel. 0375/787156
- 19.06.2012 Hufeland-Apotheke, Max-Planck-Straße 18,
08066 Zwickau, Tel. 0375/430800
- 20.06.2012 Linda-Apotheke in der Nordvorstadt, Daniela
Hänel e.K., Schubertstraße 3,
08058 Zwickau, Tel. 0375/4406901
- 21.06.2012 Mohren-Apotheke, Leipziger Straße 176,
08060 Zwickau, Tel. 0375/300250
Bären-Apotheke, Löbnitzer Straße 47,
08141 Reinsdorf, Tel. 0375/277010
- 22.06.2012 Apotheke am Stadtwald, Karl-Keil-Straße 37,
08060 Zwickau, Tel. 0375/5609250
- 23.06.2012 Wilhelm-Busch-Apotheke, Am Schumann-
platz 5-7, 08056 Zwickau, Tel. 0375/2001575
Stadt-Apotheke, Lengenfelder Straße 2,
08107 Kirchberg, Tel. 037602/66206
- 24.06.2012 Robert-Koch-Apotheke, Äußere Plauensche
Straße 26, 08056 Zwickau, Tel. 0375/291253
- 25.06.2012 Oberplanitzer Apotheke, Cainsdorfer Str. 2,
08064 Zwickau, Tel. 0375/785258
- 26.06.2012 Paulus-Apotheke, Marienthaler Str. 104,
08060 Zwickau, Tel. 0375/523722
Apotheke zur Post, Auerbacher Straße 28,
08107 Kirchberg, Tel. 037602/7164
- 27.06.2012 Apotheke Neuplanitz, Marchlewskistr. 4,
08062 Zwickau, Tel. 0375/781103
- 28.06.2012 Guten-Tag-Apotheke, Innere Plauensche
Str. 14, 08056 Zwickau, Tel. 0375/2714434

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst für Groß- und Kleintiere



09.06.2012 - 22.06.2012

Dr. Rummer Tel. 03772/28361
oder 0152/29178590

23.06.2012 - 29.06.2012

Dr. Prell Tel. 037603/2836

Kirchliche Nachrichten



Ev.-Luth. Kirchgemeinde Wildenfels

Jahreslosung 2012:

Jesus Christus spricht: *Meine Kraft ist in den Schwachen mächtig.*
2. Korinther 12, 9

17. Juni 2012, 2. Sonntag nach Trinitatis

17.00 Uhr Abendgottesdienst
Pfr. Zirnstein

24. Juni 2012, Johannistag

09.30 Uhr Johannisandacht und Kindergottesdienst
Pfr. Zirnstein

Dienstag, 26. Juni 2012

19.00 Uhr Mütterabend im Pfarrhaus

Kirchenchor:	donnerstags	19.30 Uhr im Pfarrhaus
BG-Chor	Dienstag, 26.06.	20.00 Uhr in der Kirche
Mädelskreis:	freitags	16.30 Uhr in der Kirche
Jungchar:	freitags	17.00 Uhr im Pfarrhaus
Jugendchor:	freitags	18.00 Uhr in der Kirche
Junge Gemeinde:	freitags	19.00 Uhr im Pfarrhaus (außer in den Ferien)

Landeskirchl. Gemeinschaft:	sonntags	15.00 Uhr im Gemein- schaftssaal in Härtensdorf
-----------------------------	----------	-------------------------------------------------------

Frauenstunde:	Dienstag, 19.06.	19.00 Uhr im Pfarrhaus
---------------	------------------	------------------------

Kanzleistunde	montags	15.00 - 18.00 Uhr (Tel. 037603 8366)
---------------	---------	-----------------------------------------

Die Kanzlei ist vom 25.06. bis 15.07.2012 wegen Urlaub geschlossen!

Es laden herzlich ein und grüßen
Pfr. Zirnstein und
der Kirchenvorstand Wildenfels



1150***2000

Kirche zu den Drei Marien*** Härtensdorf

Monatsspruch: Juni 2012

Durch Gottes Gnade bin ich, was ich bin.

1. Kor. 15, 10

17. Juni 2012, 2. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr Gottesdienst und Hl. Abendmahl und Kinder-
gottesdienst, Pfr. Richter

Dienstag, 19. Juni 2012

20.00 Uhr Gebetstreffen für unsere Region in Zschocken
im Pfarrhaus

24. Juni 2012, Johannistag

18.00 Uhr Johannisandacht, Pfr. Richter
Im Anschluss ist jeder eingeladen zum Grillen!

Gottesdienst zur Eheschließung feierten:

René Taubert und Ina geb. Ehrlich

Getauft wurde:

Timo Taubert, Sohn von René und Ina Taubert

Außerdem:

Freiwilliger Kirchenchor: Sommerpause ab 26.06.2012

Posaunenchor:	mittwochs	19.00 Uhr im Pfarrhaus
Kurrende:	donnerstags	16.15 Uhr im Pfarrhaus (außer in den Ferien)

Junge Gemeinde:	freitags	19.00 Uhr im Pfarrhaus
Landeskirchl. Gemeinschaft:	sonntags	15.00 Uhr Gemein- schaftssaal in Härtensdorf

Frauenstunde:	Di., 19.06.	19.00 Uhr im Pfarrhaus Wildenfels
---------------	-------------	--------------------------------------

Kanzleistunde:	dienstags	17.00 - 19.00 Uhr (Tel. 037603 8227)
----------------	-----------	-----------------------------------------

Die Kanzlei ist vom 25.06. bis 15.07.2012 wegen Urlaub geschlossen! Bei Trauerfällen - bitte Aushänge am Pfarrhaus beachten!

Es laden herzlich ein und grüßen
Pfr. Richter und der Kirchenvorstand
zu Härtensdorf



Die Kirchgemeinde der St. Rochuskirche zu Schönau lädt ein

Sonntag, 17.06.2012 - 2. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr Predigtgottesdienst mit Pfr. Zirnstein
gleichz. Kindergottesdienst

Montag, 18.06.2012

19.30 Uhr Kirchenvorstand

Dienstag, 19.06.2012

19.30 Uhr Bibelgesprächskreis

Samstag, 23.06.2012 - Kirche Härtensdorf

14.00 Uhr Familienkonzert mit A. u. G. Eidner

Sonntag, 24.06.2012 - Johannistag

10.30 Uhr Andacht bei schönem Wetter auf dem Friedhof
mit Pfr. Richter

anschl. Grillen im Pfarrgarten
(Wir erbitten Rückmeldung zum gemeinsamen
Grillen.)

Dienstag, 26.06.2012

19.30 Uhr Männerwerk

Sonntag, 01.07.2012 - 4. Sonntag nach Trinitatis

09.30 Uhr Sakramentsgottesdienst mit Pfr. Richter
Taufgedächtnis,

gleichz. Kindergottesdienst

Kindertreff

mittwochs (außer in den Ferien)

1. - 6. Klasse: 16.00 Uhr - 18.00 Uhr
im Pfarrhaus Schönau

Konfirmandenunterricht

Klasse 7 (außer in den Ferien)

dienstags 16.00 Uhr
(Pfarrhaus Härtensdorf)**Chor** donnerstags 19.00 Uhr**Teeniechor** freitags 18.00 Uhr
(in Wildenfels)**Kinderchor** freitags 16.45 Uhr**Junge Gemeinde** freitags 19.00 Uhr

Mit herzlichen Segenswünschen

grüßen Pfr. Richter und Mitarbeiter

Röm.-kath. Kirche**Kirchberg, Neumarkt 23, Tel.: 037602-6325****Pfarrer: Br. Vitus Laib, Tel.: 0160-5009617**Sonntags um 9.00 Uhr und mittwochs um 17.00 Uhr
Hl. Messe.**Ausnahme:**

Zweiter Sonntag im Monat um 10.00 Uhr Hl. Messe.

Außerdem:**Fr., 15.06.**

17.00 Uhr Hl. Messe (Herz-Jesu-Fest)

Di., 19.06.18.30 Uhr Ökum. Abendwanderung,
Treff ev.-luth. Kirche Kbg.**So., 24.06.** KirchweihfestWeitere Termine und Informationen finden Sie auf unserer
Homepage: www.maria-friedenskoenigin.de,
E-Mail: info@maria-friedenskoenigin.de**Vereinsmitteilungen****Freiwillige Feuerwehr Wildenfels
Dienstplan Monat Juni/Juli 2012****Donnerstag, 21.06.2012**

18.30 Uhr Gerätehaus „Technischer Dienst“

Freitag, 22.06.2012, bis Sonntag, 24.06.2012

Parkfest

Donnerstag, 05.07.2012

18.30 Uhr Gerätehaus „Schulung“

Jugendfeuerwehr

jeweils dienstags von 17.00 Uhr bis

19.00 Uhr Gerätehaus
„Schulung“Freiwillige Feuerwehr Wildenfels
Jens Schwörke, Wehrleiter**Feuerwehrverein Wildenfels e. V.
Alters- und Ehrenabteilung**Der Monat Mai war geprägt von der Reiselust unserer
Wehr. Der Vorsitzende des Feuerwehrvereins, Kamerad
Volker Gaudl, hatte eine Fahrt am 3. Mai ins „Grüne Ge-
wölbe“ nach Dresden organisiert. Mit zwei Bussen derFirma Joram wurde die Fahrt angetreten. Nach einem
Zwischenstopp am „Dresdner Tor“, wo das Frühstück ein-
genommen wurde, ging es zum Ziel - dem „Grünen Gewöl-
be“.In 13 Einzelräumen, die alle gut gesichert waren, konnten
wir die Gold- und Juwelenpracht bestaunen. Die künstleri-
sche Vielfalt hinterließ große Eindrücke. Nach diesem
Besuch blieb es jedem selbst überlassen, auf eigene
Faust eine Stadtbesichtigung durchzuführen. Die Heim-
fahrt endete im Sportlerheim Friedrichsgrün, wo das
Abendbrot eingenommen und anschließend das Tanzbein
geschwungen wurde.Die Alters- und Ehrenabteilung trat am 30. Mai eine Fahrt
nach Bad Muskau an, um die Besichtigung des „Moskauer
Parks“ vorzunehmen. Erst ging es über die Neiße, um den
Park in Polen zu besuchen.Um sich vor dem Parkbesuch zu stärken, der ca. 1 1/2
Stunde dauerte, wurde im Hotel „König“ zu Mittag gespeist.
Um 14.00 Uhr holte uns eine Führerin ab, die uns die
Schönheiten des Parks erklärte.Fürst Hermann von Pückler-Moskau, von 1785 bis 1871,
Gartengestalter und Schriftsteller, schuf in Muskau und
Branitz bedeutende Landschaftsparkanlagen nach engli-
schen Anregungen.Besonders eindrucksvoll sind die Sichtachsen auf das
Schloss sowie die vielen seltenen Bäume. Es wurde schon
viel restauriert, aber es gibt noch viel zu tun. Um 16.00 Uhr
traten wir mit umfangreichen Umleitungen die Rückfahrt
an. In Niederwiesa bei Chemnitz in der wundervollen Gast-
stätte „Schwalbennest“ mit einem hervorragenden Speise-
angebot wurde zu Abend gegessen.

Nach dieser Tagesfahrt von über 500 km erreichten wir gegen 21.00 Uhr unsere Heimatstadt Wildenfels, und alle Teilnehmer waren glücklich und zufrieden. Ich denke im Namen aller zu sprechen, wenn ich unserem Kamerad Volker Gaudl für die Fahrt nach Dresden und unserem Kamerad Heinrich Weigelt für die Fahrt nach Bad Muskau herzlich danke.

Dank auch der Firma Joram, besonders aber der Firma Voigt für das kurzfristige Einspringen.

Dieter Fritsch

VfL Wildenfels - VfB Eckersbach 1:3

Das Sportfestwochenende des VfL Wildenfels fiel am Sonntagnachmittag im wahrsten Sinne des Wortes ins Wasser und das in zweierlei Hinsicht. Pünktlich zu Spielbeginn fing es zu regnen an, und leider entsprach auch das Endergebnis nicht den Wünschen der Wildenfelser Fans. Trotzdem entwickelte sich von Beginn an ein gutes Spiel auf ansprechenden Kreisliganiveau. Die Hausherren versuchten wie immer, das Spiel zu bestimmen, aber Eckersbach hatte etwas dagegen. Die Gäste standen sicher in der Abwehr und verschoben ihr Spiel gekonnt, sobald Wildenfels im Angriff war. Die Rosenstädter versuchten über die Flügel kommend, den Abwehrriegel der Gäste zu knacken. In der 28. Spielminute hatten die Gastgeber ihre erste große Chance durch einen Freistoß. Es wäre ein brillantes Billardtorgeworden, wenn es der Ball über die Linie geschafft hätte. Das Leder sprang von der Innenkante des Pfostens an die Innenkante der Querlatte und danach zurück ins Spielfeld. Eckersbach spielte unbeeindruckt weiter und erhöhte den Angriffsdruck. Der VfL stand nun etwas tiefer in der eigenen Hälfte. Unaufmerksamkeit in der Deckungsarbeit brachte in der 39. Spielminute den 0:1-Rückstand. Nico Kelch kam ungehindert zum Kopfball und ließ Seifert keine Chance. Mit diesem Ergebnis ging's dann in die Pause. Nach dem Seitenwechsel war Wildenfels um den Ausgleich bemüht, doch das Runde wollte nicht ins Eckige. Die Wildenfelser Angriffsabteilung wollte alles zu genau machen und nutzte die widrigen Bedingungen nicht, um es auch mal mit einem Schuss aus der Distanz zu versuchen. Die Räume für die Gäste wurden natürlich etwas größer, und Eckersbach nutzte seine Chancen cleverer. In der 52. Spielminute erhöhte Philip Stockmann auf 0:2. Doch der Kampfgeist der Platzherren war ungebrochen, und der Gegner wurde weiter bedrängt, und so gelang auch der verdiente Anschlusstreffer zum 1:2 in der 62. Spielminute durch Andy Kuczka. Wildenfels wollte den Ausgleich unbedingt und erarbeitete sich noch einige sehr gute Möglichkeiten. Sachs vergab dann leider eine der letzten großen Chancen in der 83. Spielminute. Sein Freistoß wurde abgefälscht und ging übers Tor. In der 90. Minute kamen die Gäste zu einem klassischen Konter und konnten diesen erfolgreich zum 1:3 abschließen. In der verbliebenen Nachspielzeit von 2 Minuten setzten die Wildenfelser noch mal alles auf eine Karte, doch die Bemühungen blieben leider ergebnislos.

Zuschauer: 80

Tore: 0:1 Kelch (39.), 0:2 Stockmann (52.), 1:2 Kuczka (62.), 1:3 Neuper (90.)

Schiedsrichter: Franke, FSV Zwickau

Assistent: Bonitz, Gersdorf

Assistent: Wunderlich, VfB Empor Glauchau

Mit Sportlichem Gruß Roy Schumann

Historisches

Das Bauerngut der Familie Schäfer in Härtensdorf, Karl-Marx-Straße 27

Albin Schäfer erwarb das bäuerliche Anwesen um 1890 von Gottlieb Fanghänel und erbaute 1895 das auf der Ansichtskarte linksseitig stehende Wohnhaus. Weitere Besitzer waren Friedrich und Fritz Schäfer. Heute gehört das Anwesen der Familie Ute und Reiner Schönherr.



Die Hofansicht zeigt eine Fachwerkscheune, welche um 1760 errichtet wurde. Vor dem Handwagen steht der „Schäfer Fritz“ im Kindesalter mit seiner Großmutter Rosa Schäfer. Neben dem Pferdewagensgespann befindet sich Paula Damm geb. Schäfer mit Sohn Werner. Ein naher Verwandter der Familie Schäfer schrieb über das damalige Gehöft Folgendes: „Da, wo heute im Niederdorf ein wenig mehr als einhundert Meter von der Dorfstraße entfernt der breite weiße Giebel des Schäfergutes herüberleuchtet, stand ehemals ein schlichtes bäuerliches Anwesen, ein niedriges Fachwerkhäuschen mit oben drei Räumen zum Wohnen und darunter einer Stallung für zwei Kühe und einem Plätzchen für etliches Kleintierzeug. Im rechten Winkel zu ihm stand auf einer halbmeterhohen steinernen Umfassungsmauer eine niedrige Scheune ganz aus Holz gebaut. Dieses bescheidene Anwesen wurde umfriedet von ein paar Stücken Feld und einer ausgedehnten Wiese mit einigem Obstwuchs. Den kleinen Hofraum, der fast überall mit Gras und wilder Kamille überwuchert war, überschattete von der Mitte aus ein breit ausladender Nussbaum, der alljährlich im Herbst die Fanghänelleute mit etlichen Scheffel reifen Walnüssen erfreute. Rund um den Stamm hatte der Besitzer eine bequeme Bank angelegt, auf der die Milchfrauen und der Gemeindediener, wenn im Sommer die Sonne senkrecht vom Himmel strahlte, gern ein wenig sich erfrischten.“ Heute ist von einem niedrigen Fachwerkhäuschen, einer kleinen Holzscheune und einem Nussbaum nichts mehr zu sehen.

Auf dem Foto sehen wir ein Ziegengespann mit Fritz Schäfer. Dahinter die Kirche zu den Drei Marien***. In den späteren Jahren interessierte sich Herr Schäfer für motorisierte Fahrzeuge und erfüllte sich einen Kindheitstraum, indem er ein Taxiführerunternehmen mit seiner Ehefrau Wilma und später mit seinem Schwiegersohn Herrn Reiner Schönherr betrieb.

Für die freundliche Unterstützung meiner durchgeführten Recherchen bedanke ich mich recht herzlich bei Familie Ute und Reiner Schönherr aus Härtensdorf.

Mit den besten Grüßen für Sie alle.



Ihr Jochen König aus Wildenfels

Jazz im Burghof mit 2Hot am Samstag, dem 30. Juni 2012, um 18.00 Uhr

Informationen sowie Kartenvorbestellungen in der Forstverwaltung Prinz von Schönburg-Hartenstein, Kanzlei Burg Stein, Stein 1, 08118 Hartenstein, Tel.: 037605/7246, Fax: 037605/68118, www.burg-stein.de.

Freiwilligendienste - Entdecke deine Stärken



Der Verein Weitwinkel e.V. ist seit 01.06.2006 anerkannter Träger des Freiwilligen Sozialen Jahres (FSJ). Jährlich absolvieren mehr als 60 Teilnehmer über den Verein ein FSJ. Seit Juni 2011 vermittelt der Weitwinkel e.V. auch Stellen im Rahmen des Bundesfreiwilligendienstes (BFD). Die Einsatzmöglichkeiten sind sehr vielseitig. Neben den eher klassischen Einsatzfeldern im FSJ, wie z.B. Arbeit mit behinderten Menschen, in Pflegeeinrichtungen, Krankenhäusern, Rehakliniken und Kindertagesstätten, bietet der BFD auch Einsatzmöglichkeiten in Museen, Tierheimen sowie im kulturellen Bereich. Regional ist der Verein in Sachsen (u.a. Zwickau, Zwickauer Land) sowie in Thüringen tätig. Die Pädagogen des Vereins, Katrin Weigelt, Silke Rottgardt und Franziska Möckel, freuen sich über den großen Zuspruch, den beide Freiwilligendienste in der Gesellschaft finden. Eine Vielzahl von Menschen ist bereit, sich ehrenamtlich im Rahmen eines Freiwilligendienstes zu engagieren. Im BFD reicht die Altersspanne der über den Verein vermittelten Freiwilligen von 16 bis 60 Jahren. Das FSJ kann als Jugendfreiwilligendienst bis zum 27. Lebensjahr absolviert werden. Die Pädagogen engagieren sich stark, für jeden Interessenten einen geeigneten Einsatzplatz zu finden. Leider schränkt das durch den

Bund gesetzte Kontingent im BFD die Vermittlung von Freiwilligen sehr ein, so dass nicht alle Bewerber einen Platz erhalten können. Stellen sich Menschen der Herausforderung, einen Freiwilligendienst zu leisten, erwarten sie vielfältige Erfahrungen, Anerkennung und neue Perspektiven. Der Verein arbeitet eng mit den Einsatzstellen zusammen und ermöglicht in Verbindung mit den Bildungsseminaren vielseitige Lernprozesse. Interessenten können ihre Bewerbung gern an Weitwinkel e.V., Moritzstraße 29 in 08056 Zwickau, richten, sich auf www.weitwinkel-zwickau.de bzw. sich unter Tel. 0375 / 27 144 35 umfassend informieren.

Freiwilligendienste: Mitmachen - Mitgestalten, Fotografin: Silke Rottgardt

8. Kinder- und Familien-Sommerfest bei Globus „Globus im EM-Fieber“

Am Samstag, dem 23.06.2012, ist es wieder so weit. Von 10.00 bis 17.00 Uhr findet auf dem Parkplatz des Globus-Einkaufsmarktes in Zwickau das beliebte Kinder- und Familien-Sommerfest mit vielen Angeboten der Mitgliedsvereine des Jugendring Westsachsen e.V. statt.

Das Fest steht passend unter dem Motto „Globus im EM-Fieber, denn dieses Mal wird es auf dem Globusparkplatz neben einem Tischkickerturnier des Kinder- und Jugendvereins Pleißental e.V. auch einen Megakicker des EFG Vielau geben, in dem Kinder, Jugendliche und Erwachsene selbst Fußball spielen und jede Menge Spaß haben können. Dabei wird es natürlich Sieger und tolle Preise geben.

Auch auf der Bühne ist für eine bunte Unterhaltung gesorgt. Der Tag startet 10.00 Uhr mit einer jungen Sängerin des City Point Zwickau. Im Anschluss wird das Fest mit einem Fußballmatch von Prominenten des Landkreises und der Stadt Zwickau eröffnet. Die Cheerleader „Unlimited Cheers“ aus Werdau umrahmen das Spiel. 11.00 Uhr geht es weiter mit der Line-Dance-Gruppe „Wilde Horde“ aus Waldenburg. 11.30 Uhr lockt die Tanzgruppe des Vereins zur sinnvollen Freizeitgestaltung der Kinder und Jugendlichen e.V. zum gemeinsamen Zuschauen. 13.00 Uhr tanzen die „Dance Kids“ der Kindervereinigung Glauchau e.V. Zwischen 14.00 und 16.00 Uhr folgen weitere Höhepunkte mit der Tanzschule „Tango und Fox“, einer Modenschau und einer Musical-Aufführung.

Im gesamten Tagesverlauf wird es wieder viele Bastel- und Mitmachstände geben. Beispielsweise kann man mit Hilfe des „KIB Zwickau“ ein Knietheater basteln. Es wird einen Manga-Kunststand von Zack e.V. Glücksrad, Wurfspiele und andere Geschicklichkeitsspiele geben. Die Stadt Zwickau stellt den Spielbus und eine Hüpfburg zur Verfügung. Das Jugendhaus „Off is“ e.V. aus Hohenstein-Ernstthal und das Familienzentrum Kinderidylle e.V. aus Härtensdorf laden zum Kinderschminken ein. Außerdem wird es dieses Mal einen Parcours der Modell-Car-Racing Zwickau e.V. zum Mitmachen geben. Die Verkehrswacht Zwickauer Land e.V. hält einen Wissenstest, ein Verkehrs- und Kennzeichenquiz sowie einen Fahrrad-, Roller- und Elektroparcours bereit. Auch das Jugendzentrum „Bruchbude“ aus Werdau ist wieder mit Piet, dem Clown, dabei. Kinder, Eltern, Großeltern, mit Freunden und Bekannten sowie alle, die gern einmal in einem Megakicker spielen wollen, sind herzlich eingeladen.



Das Fest ist auch kulinarisch ein Höhepunkt, denn der Globusmarkt sorgt wieder gemeinsam mit der Firma Backhaus für leckeren Kuchen und ausreichend Getränke.

Schon seit vielen Jahren ist das Fest ein Höhepunkt, das nicht nur Spaß macht, sondern auch dem guten Zweck dient. Der Erlös des Aktionstages kommt Projekten der Kinder- und Jugendarbeit des Landkreises zugute. Nicht nur daher hoffen die Veranstalter auf viele kleine und große Besucherinnen und Besucher.

Kontakt: peggy.gruna@jugendring-west Sachsens.de oder Tel. 0375 440227701

"Tag der offenen Tür" beim DEB in Aue Berufsfachschulen informieren über Ausbildungsangebot

Aue. Die Berufsfachschulen für Altenpflege des Deutschen Erwachsenen-Bildungswerkes (DEB) in der Bahnhofstraße 22 veranstaltet am Samstag, dem 23. Juni 2012, einen „Tag der offenen Tür“ für Interessierte und Ausbildungssuchende. Von 09.00 bis 13.00 Uhr können Besucher Näheres über die Ausbildungen zum/r Altenpfleger/-in und Krankenpflegehelfer/-in erfahren und sich dabei über Ausbildungsinhalte, Zugangsvoraussetzungen, Verkürzungsmöglichkeiten bei der Ausbildungsdauer sowie spätere berufliche Einsatzfelder informieren. Dozenten der Berufsfachschule beantworten im Rahmen dieses Tages gerne alle anfallenden Fragen und stehen auch für persönliche Gespräche zur Verfügung. Bei einem Rundgang durch die Schule können Sie außerdem Einblick in die Unterrichts- und fachpraktischen Räume nehmen. Wer sich bereits für eine der beiden Ausbildungen entschieden hat, kann seine Bewerbung gerne persönlich abgeben.

Veranstaltungsort und Kontakt:

Deutsches Erwachsenen-Bildungswerk in Sachsen e. V.
Bahnhofstraße 22
08280 Aue
Tel.: 03771/51683
E-Mail: aue@deb-gruppe.org
Internet: www.deb.de oder www.clevere-zukunft.de

Wolfgang Jahr, Leiter des TÜV SÜD Service-Center Schwarzenberg:

50 Prüfkriterien: Wie sieht das Innenleben meines Autos aus? Auf der „sicheren Ferienseite“ mit Hauptuntersuchung und Urlaubscheck

Vor der Urlaubstour hätte Frank Freund gern mehr Klarheit, ob sein Auto die Tour über die Berge ans Meer auch

problemlos bewältigt. Trotz eines gewissen Urvertrauens in seinen vierrädrigen Gefährten überkommen ihn noch leichte Zweifel. Um endgültige Gewissheit über den verkehrstechnischen Zustand seines Wagens zu bekommen, zieht er die fällige Hauptuntersuchung ein paar Tage vor. Ob alles wirklich in Ordnung ist? Doch Wolfgang Jahr, Leiter des TÜV SÜD Service-Center Schwarzenberg, beruhigt ihn, nachdem er das Auto in Augenschein genommen hat. „Reifen in Ordnung, macht einen gepflegten Eindruck.“ Dann beginnt er mit den Detailuntersuchungen. „Etwa 50 Kriterien gehören zur Hauptuntersuchung“, erläutert er. „Der Kunde sieht vor allem die Kontrollen auf dem Bremsprüfstand, beobachtet die Überprüfung der Scheinwerfer und verfolgt, welche Werte beim Abgastest auf dem Bildschirm erscheinen. Gern erläutern wir ihm das alles. Mit einer auf den meisten Hebebühnen angebrachten Verschiebeeinrichtung lassen sich die Lenkung und teilweise das Fahrwerk auf Schäden überprüfen. Unter dem Auto schauen wir u.a. nach, ob irgendwo Öl austritt, ob es Beschädigungen an den Bremsleitungen gibt und in welchem Zustand sich der Auspuff befindet.“ Jeder kann so mit verfolgen, wie sein Fahrzeug auf Herz und Nieren kontrolliert wird, denn es ist Anliegen, die für den Laien oft nicht überschaubaren Checks transparent zu machen. Für den Kfz-Experten bringt schon der Gang ums Auto wichtige Erkenntnisse. So stellt er fest, ob Scheiben und Scheinwerfergläser unbeschädigt sind. Beim Einsteigen ins Auto wird u.a. nachgesehen, ob alle Pedalgummis vorhanden sind und die Sicherheitsgurte funktionieren.

Beim Anlassen kontrolliert der Experte die Funktion aller Kontrollleuchten und lauscht gleich darauf dem Motorgeraus. Frank Freund weicht bei allen Vorgängen nicht von der Seite, schaut interessiert zu. „Wann bekomme ich schon immer so einen bequemen Blick in und unter mein Auto“, fragt er sich. Das muss ich einfach nutzen.“ „Vorm TÜV muss sich keiner fürchten“, lacht Wolfgang Jahr. „Wir geben den Kraftfahrern gern auch Tipps zu Technik, Fahrweise, gesetzlichen Regelungen usw., wollen Ratgeber im besten Sinne sein.“

In der Zukunft bauen wir noch stärker dieses Vertrauen auf. Unser Anspruch besteht darin, jederzeit als Partner und Problemlöser für den Kraftfahrer zu fungieren. Deshalb werden wir verstärkt auch Aktionen und Informationsveranstaltungen zu speziellen Sachthemen an den TÜV Service-Centern anbieten sowie komplexe Dienst- und Beratungsleistungen für unsere Kunden durchführen. Wir erstellen z.B. Schaden- und Wertgutachten, kontrollieren Stoßdämpfer, Beleuchtung sowie Bereifung - das alles jedes Jahr einen Monat lang sogar kostenlos im Rahmen spezieller Aktionen. Bei uns kann man auch die Bremsflüssigkeit überprüfen lassen. Viele Kunden informieren sich, wenn sie An- oder Umbauten vornehmen wollen. Wir beraten sie dann, welches Teil für ihr Fahrzeug zugelassen ist und stehen später auch für eine etwaige Abnahme bereit.“

Weitere Tipps zur verkehrstechnischen Sicherheit gibt es im TÜV SÜD Service-Center Schwarzenberg in der Schneeberger Straße 86. Es hat geöffnet Montag bis Freitag 10.00 bis 18.00 Uhr. Mit dem kostenlosen Anmeldeservice unter 0800-1212444 erhalten Sie einen Termin Ihrer Wahl an einer TÜV-Prüfstelle in Ihrer Nähe. Ebenfalls ist eine Terminierung im Internet unter www.tuev-sued.de möglich.

Fahrschule Joram

- Ausbildung aller Führerscheinklassen
- Nachschulung während der Probezeit & Punkteabbau
- Führerschein ab 17
- Weiterbildung nach dem Berufskraftfahrerqualifizierungsgesetz KOM/LKW

Anmeldungen jederzeit möglich.

Wildenfeler Straße 1, 08134 Wildenfels
Telefon: 03 76 03/82 55 oder 87 05



Balkon oder Terrasse undicht?

Wir dichten ab – dauerhaft –

Balkonsanierung Jung

08428 Langenbernsdorf
Telefon 03 66 08/9 01 69, 01 73/3 82 59 12
www.balkonsanierung-jung.de

Gebr. Bauer GmbH

Gestaltung von Außenanlagen
Hofbefestigung jeder Art, Landschaftspflege

Straße der Einheit 1 Tel.: 03 76 00/33 61
08115 Lichtentanne Fax: 03 76 00/5 02 55
OT Schönfels Funk: 01 71/6 76 42 18
Internet: www.landschaftsbau-bauer.de
E-Mail: info@landschaftsbau-bauer.de

INSIDE POLSTER

Jörg Döhler

Ihre Fachpolsterei
Günstige Neubezüge
und Polsterreparaturen

The art of life seating

JORI

August-Horch-Straße 8 | 08141 Reinsdorf | T +49 (0)375-270 48 66
www.inside-polster.com

JENS GERBER

Fuhrbetrieb Containerdienst

Schütt- und Stückgüter

Be- und Entladung mit Kran bis 22 m

Hof 12a
08141 Reinsdorf/OT Vielau
fuhrbetrieb-j.gerber@saxonia.net

Autotel.: 01 72/3 70 63 66
Autotel.: 01 72/9 10 86 89
Telefon: 03 75/6 25 01

Wissen was läuft.



AUTOHAUS HARTENSTEIN GmbH

Gewerbestraße 1 - 08118 Hartenstein
Telefon: (037605) 6 86 82 - Fax: 6 86 83

Ihr kompetenter und zuverlässiger Ansprechpartner
in allen Bereichen rund um das Auto

Unser Kundendienst für PKW aller Fabrikate:

- KFZ-Handel
- Werkstattservice (alle Marken)
- Unfallinstandsetzung
- Klimageservice
- Reifenservice
- Autoglasservice
- Steinschlagreparatur
- Abschleppdienst
- HU und AU



e-mail: autohartenstein@aol.com - www.mobile.de/hartenstein

MÜLSENER PFERDETAGE 2012

13 Jahre „Zucht-Sport-Show“

28. Juni - 01. Juli 2012
Reitanlage Mülsen St. Jacob an der B173



Programm:

- Do. 28.06. ab 9 Uhr große regionale Fohlenschau
- Sa. 30.06. ab 8 Uhr Dressur- u. Springturnier
- So. 01.07. 14 Uhr Großes Schauprogramm
 - begeisternde Showbilder
 - faszinierende Dressur-, Spring- u. Fahrdarbietungen
 - spektakuläre Überraschungen
 - Streichelgehege
 - kostenloses Ponykinderreiten ab 14 Uhr



Mülsener Pferdetage 2012

28.06. bis 01.07.2012

auf der Reitanlage in Mülsen St. Jacob an der B 173

Drei faszinierende Pferdetage mit „Zucht, Sport und Show“.
Den Auftakt bildet wie immer am Donnerstag die große regionale Fohlenschau, Beginn 9:00 Uhr.

Am Samstag, dem 30.06.2012, finden ab 8:00 Uhr das Breiten-sportturnier mit Dressur- und Springwettbewerben statt.

Den Höhepunkt bildet jedoch wie immer das
„Große Schauprogramm“
am Sonntag ab 14:00 Uhr.

Für Kinder bis 6 Jahre ist der Eintritt frei!

Hilfe im Trauerfall

Bestattungsunternehmen

Heinz Müller

Inh. Antje Müller

Wilkau-Haßlau
Culitzscher Str. 16

Tag und Nacht erreichbar

Tel. (0375) 67 11 72

Funk: 0152/08 60 31 57

Öffnungszeiten:

Mo – Fr 7.00 – 16.30 Uhr

Di 7.00 – 18.00 Uhr

Sa 9.00 – 12.00 Uhr

Kostenlose Hausbesuche!

Erledigung aller Formalitäten!

Termine auch außerhalb der Geschäftszeiten möglich!

www.bestattung-heinzmueller.de



Suchen Sie ein schönes Geschenk?



Alle Titel sind erhältlich bei:
www.amazon.de
www.geigerverlag.de
Ihrer Buchhandlung

BESTATTUNGSINSTITUT
NEIDHARDT
Inh. Jessica Neidhardt

Hartenstein, August-Bebel-Str. 14 **Ruf 037605/7921**

Ein hilfreiches Zuseitestehen in Würde und Pietät ist unser oberstes Gebot in den schweren Stunden beim Heimgang Ihres lieben Verstorbenen.
Auf Wunsch kommen wir zu einem Hausbesuch oder bitten Sie um ein Gespräch in unser Bestattungshaus.

Tag und Nacht 03 75 / 24 11 81
www.bestattungen-neidhardt.de

BESTATTUNGSINSTITUT

TAG & NACHT

Max
Eißmann



Inh. Kathrin Schönfeld

08107 Kirchberg • Torstraße 15
Tel.: (03 76 02) 6 58 03
Fax: (03 76 02) 6 58 11

- Erd- und Feuerbestattungen
- Sargausstattungen
- Sarglager
- Überführungen (In- und Ausland)
- Erledigung aller Formalitäten
- auf Wunsch Hausbesuch

▶ 5000 Stück
▶ 135g glänzend
▶ DIN A6

schon ab
39,22
inkl. MwSt.
und Versand

Flyer

uv Lack, Vergessen?
Duftlack, Glitzerlack...

primoprint.de

Ihre Online-Druckerei

FLYER Schülerzeitungen **BÜCHER** Präsentationsmappen **AUFKLEBER**
Diplomarbeiten **VEREINSHEFTE** Blöcke **HOCHZEITSZEITUNGEN**
BILDKALENDER Aktenordner **MENÜKARTEN** TÜR HÄNGER
Einladungskarten **VISITENKARTEN** DURCHSCHREIBESÄTZE

www.primoprint.de

Markengeräte
zu guten Preisen



Ihr Partner für Haushalt & Gewerbe

- Reparaturservice für Ihre Hausgeräte
- Ersatzteilverkauf für alle Fabrikate
- Verkauf u. Beratung von Haushaltsgeräten der Marken Miele, Liebherr, Siemens, Bosch, WMF, Graef
- Komplettausstattung und Planung für Gastronomie und Gemeinschaftsverpflegung

Gewerbegebiet Reinsdorf · August-Horch-Str. 2

Tel. 35 37 810 · service@mks-zwickau.de · Mo-Fr 9-18 Uhr · Sa 9-12 Uhr



FAIRPLAY-VORTEIL BIS ZU
3.330 €¹

So fair war Sport noch nie. Der Golf MATCH.

Kraftstoffverbrauch des Golf MATCH in l/100 km, kombiniert von 9,2 bis 4,1, CO₂-Emission in g/km kombiniert von 166 bis 107.

1,41 59 kW 80 PS
mit Radion „RCD 310“, 4 Leichtmetallräder „Stratford“, Klimaanlage „Climatronic“, Parkpilot, Fahrlichtschaltung automatisch mit Tagfahrlicht, beheizbare Vordersitze u.v.m.

Unser Hauspreis: **17.690,00 €**
inkl. Überführungskosten

¹ Maximaler Preisvorteil (Fairplay-Vorteil) von bis zu 3.330 € am Beispiel des MATCH Sondermodells Golf in Verbindung mit dem optionalen „MATCH PLUS Paket“ gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für einen vergleichbar ausgestatteten Golf Trendline. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.



Das Auto.

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Heinz Lorenz GmbH

Gewerbegebiet Am Schmelzbach 81

08112 Wilkau-Haßlau

Tel. 03 75 / 69 21 20

Landhandel INGE WIECZOREK

Wildenfeser Str. 1
OT Schönau
08134 Wildenfels



Tel. 03 76 03 / 82 47

Aktuelles Angebot:

- Weide- und Tierbedarf, Futtermittel, Körbe
- Sensen und Zubehör, versch. Rechen, Gabeln
- Einweckbedarf, Sauerkrauttopf, Grillkohle
- Arbeitsbekleidung, -schuhe, Stiefel für Groß und Klein

SOMMER-WOCHEN BEI RENAULT:
VOM 1. JUNI BIS 31. AUGUST 2012

ÖLWECHSEL

1 €^{*}

AB



* Zzgl. Material und Öl

RENAULT empfiehlt

**URLAUBS-CHECK
FÜR 14,90 €**

RENAULT SERVICE



**AUTOHAUS
Windisch**

darauf können Sie sich verlassen!

Schneeberger Straße 62
08134 Langenweißbach
Telefon: 03 76 03 / 83 38

RENAULT SERVICE: KOMPETENZ & QUALITÄT ZUM GÜNSTIGEN PREIS